



DACIA LOGAN MCV (KOMBI)
Kód: D0375[A,I,C] - 2. 8. 2010

ФАРКОГ.РФ

+7 (495) 669-38-36

NÁVOD NA MONTÁŽ:

D0370

■ 1. Demontujte rezervné koleso a hliníkový štit nad výfukom. ■ 2. Odstráňte pryžové zatky z pôvodných otvorov, ktoré nájdete na vnútorných stranach podvozkových nosníkov. ■ 3. Odstráňte pryžové pásky z pôvodných otvorov, ktoré nájdete na vonkajších stranach podvozkových nosníkov. ■ 4. Skontrolujte kotevné miesta pre uchytenie ťažného zariadenia – odstráňte nadbytočné množstvo ochrannej nástrekovej hmoty. ■ 5. Ťažné zariadenie montuje po častiach podľa obrázka. Najprv k pozdĺžnym nosníkom priskrutkujte zľahka postranné konzoly A, B, na ktoré následne prichytíte rám C. Ťažné zariadenie vzhľadom na voľné uloženie ustavte do správnej polohy a všetky skrutkové spoje utiahnite krútiacim momentom podľa tabuľky. ■ 6. Elektroinštaláciu zapojte podľa návodu. ■ 7. Skontrolujte správnosť pripojenia elektroinštalácie. ■ 8. Namontujte späť demontované diely. ■ 9. Skontrolujte dotiahnutie skrutiek spojovacej gule (držiaka spojovacej gule) momentom podľa tabuľky.

FITTING INSTRUCTIONS:

■ 1. Remove the spare wheel and the aluminium cover over the exhaust. ■ 2. Remove the rubber plugs located in the factory bores in the inner side of the undercarriage extensions. ■ 3. Remove the insulating strips located in the factory bores in the outer side of the undercarriage. ■ 4. Check anchoring points to attach the tow-bar to - remove any excessive protective coating. ■ 5. Install the tow-bar in parts as shown in the picture. First, screw the A, B side consoles freely onto the longitudinal bars and then join the C frame to these consoles. Put the tow-bar to an appropriate position with regard its clearance fit and torque the screw connections as shown in the table. ■ 6. Connect the electrical installation as described in the instructions for use. ■ 7. Make sure the electrical installation is properly connected. ■ 8. Replace any removed parts. ■ 9. Make sure the screws of the linkage ball (holder of the linkage ball) are tightened to the torque shown in the table.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA:

- V miestach stykových plôch sa musí odstrániť pružná ochrana karosérie vozidla.
- Vŕtané otvory treba ošetriť antikoróznou hmotou.
- Použite len dodaný spojovací materiál v predpisanej triede kvality.
- Elektrické zariadenie sa namontuje podľa podmienok prevádzky cestných vozidiel na pozemných komunikáciách.
- Údaj S o maximálnom zvislom zaťažení na gulu je uvedený na výrobnom štítku ťažného zariadenia.
- Na ťažnom zariadení nie je možné nič upravovať ani meniť.
- Pred ukončením montáže je nutné prekontrolovať všetky spoje podľa tabuľky uťahovacích momentov!
- V prípade akýchkoľvek nejasností je nutné obrátiť sa na výrobcu ťažného zariadenia.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

IMPORTANT ATTENTIONS:

- Remove insulating material on a car body in grips and joints of a coupling device with a car body.
- Put the anticorrosive substance on the drilled holes.
- Use supplied mechanical strength jointing material.
- Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements.
- Statement S about the maximum vertical ball downtime is printed on the tow bar label.
- On the tow bar is no modification possible
- Check all the joints, look in the table of the spinning moments, before finishing the montage!
- Contact the tow bar marker with any questions.
- The manufacturer is not responsible for the damages caused by wrong using on the product.

Tabuľka uťahovacích momentov skrutkových spojov pevnosti 8.8 / Table of specified torque and hardenss settings 8.8

M6 - 9,5Nm, M8 - 23Nm, M10 - 46Nm, M10x1,25 - 49Nm, M12 - 79Nm, M12x1,25 - 87Nm, M12x1,5 - 83Nm, M14 - 125Nm, M16 - 195Nm